

Zeitschrift: Igl Ischi : organ della Romania (Societat de Students Romontschs)

Herausgeber: Romania (Societat de Students Romontschs)

Band: 22 (1930)

Artikel: Ina catscha misteriusa : suenter in ver schabettg

Autor: Fry, Carli

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-882177>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 30.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Ina catscha misteriusa.

(Suenter in ver schabettg.)

Raquintau da Carli Fry.

Sco en tschappas de fil ei igl onn niev vegnius sulla sava. In niev onn tut agen. Ina braunca neiv all' entschatta de december. Lu sulegl ded aur, in' aria de cristagl, cauld e bien sil di, notgs bufatgas culla tempra dil matg. Els uauls ina fladada sco de temps permavaun. Da Nadal notg, sco empustada, ina bischa de stratscha nauscha lada e grossa che ornescha cagliom e plontam cun in vèl d' innocenta parada, cuviera ils tetgs casa, il spitg dil clutger e las cruschs sin santeri cun ina puorla camegionta el clar della glina sco mellis diamants ils pli clars. E lu puspei, igl entir otgavel de Nadal, il curios unviern permavaun: propri curios, sco in vegliurd che comparess, ina beffa encunter sia sezza natira, en vestgadira d' affon, canzunettas e remas d' affons en sia bucca senza dents che sa buca cantar pli Vias de cattar biemaun sco uonn, igl onn de grazia de 1930, anflan ils affons els cuolms grischuns mo mintga tschien onns inagada.

En sien profunda dorma la val. Entuorn il brac tetgal dil clavau leu silla plaunca cupida la

misteriusa pasch de Nadal e Daniev che schai aunc ell'aria la notg dils emprems dis de schaner, tochen Buania, sco igl entscheins en baselgia la sera da rusari, il di de perdananza, suenter la messa cun treis e las viaspras solemnas.

Dagl ur digl uaul sedestacca in um. El reiva neuasi, sillà graschla senda che meina enagiu dal vitg ded X leu sil crest, giu ella val, suenter l'aua si e puspei siviars tier il clavau sillà spunda.

In catschadur. El grond ruaus digl englar entuorn il clavau solitari rebatta la tiara schelada sut mintga pass dellas rabaizas digl um, ed in auda il lev schul della neiv smulusa mintga gada ch' il pei fruscha en liunga stendida la neiv sper la stre-tga senda battida. Mintgaton scarpetschan ils grevs calzers cullas guotas cun ala in crap che para siadord la satella cozza alva ed el glischar dellas brastgas pitgadas ves' ins la puorla della neiv a springend en fina sgulada da mintga maun dil trutg.

Igl ei exact las otg della sera ch' il catschadur arva, passaus sut nuegl vi ed entuorn la cantunda, igl esch-sut. «La catscha quell' ei mia veta — El stgir uaul, trara . . .» Schulond davongiu la legra melodia che ha teniu si da frestg el tontas gadas sin turs e curellas, enquera il Toni de se-drizzar en cumadeivlamein.

Da rar ha el giu megliera luna alla catscha. La vischnaunca ded X vala per in dils reviers ded uolps ils pli favori della Surselva. La stad vargada, luvrond il catschadur en schurnada el vitg, vev'el

udiu a ruschanond d'in cunfar ded uolps ella vischinonza che havess stuiu cudizzar il catschadur il meins calirau. Da clar e bi di savev' ei capitär, schevan ei, ch' ils perveseders entupavan trop ded uolps sper nuegl che termagliavan nunschenadamein sco a ca-lur. Preda abundonta seigi franca e segira, sch' el vegli veginr alla catscha cun caschun ad X, e lu sappi el pér lu aunc render als vischins tuts in grond survetsch cun spindrar els e lur gaglinam silmeins d'enzacons de quels dèls de la dernaglia.

Il Toni fuva partius allas $4\frac{1}{2}$ da casa sia, provedius stupent cun tut il necessari per sia campagna nocturna. Ina measuretta culla viafier, lu 2 bunas uras a pei, teis enasi, ed el ei staus sil camp de battaglia. Ei dueva dar ina buna entschatta de catscha egl onn niev. La biala la posta haveva el reservau per inagurar la catscha de 1930 quella partida ch' el veva decidiu e ponderau liung e lad questa stad. Ei stueva dar in' avertura de vaglia. Saveva nuota fallir.

Il post fuva famus. In' orva sin la tiarza punt de vaccas, dretg dil fussau, mirava oravi sillä plaunca, en lingia directa vi sill' estga, en ina distanza de ca. 50 meters.

Il catschadur seposta allerta. En ses 30 onns de catschadur, cun sias nundumbreivlas vegliadas en de tuts ignivs, ha el empriu de seranschar fin e cumadeivlamein. Sill' orva tschent' el il gries e lad von de launa, che duei sustener la buis ed

impedir siu sguschar ni scadenar. La capiala sin ina clavella, dretg dell' orva, sin l' altra, seniester, la valischa culla marendo. In bratsch sternem giud clavau e sin punt per buca scher cun membra dolenta, la buis cargada, culs dus cots tratgs, damanivel dell' orva, sidretg spel pursepen — insumma giavalen, paupra l'uolp che leva temerariamein tentar sia ventira questa notg!

Il catschadur ei, sco il pescadur, filosof da mistregn ano. Il star guardia, tut persuls da stgira notg, cun las steilas sbrinzlontas sul tgau e la ramur dils uauls ellas ureglas, quei fa patertgar, pensar e semiar. Per il catschadur a laghetg dat ei buca pli ils tiarms de temps e liug. Uras ed uras vargan sco tons cametgs. E tuttina stat gest el peis a pèr sin tiara franca e solida. Il tedlar e spiunar cun attenziun en tuttas direcziuns exercitescha ils senns e ferton ch' il spért sa far catscha sin pertratgs e visiuns el reginavel della fantasia, all' ureglia dil catschadur metscha buc il minim sun che seregheglia el contuorn schilunsch che la buis tonscha.

In' uretta ha il Toni ruassau, stendend sia membra stunclentada dal muntar si dalla val, suenter la schurnada de lavur cun segir e zapun a casia. Per liung sil sternem risvolva el el spért las aveuturas de ses onns de catschadur.

Tuttenina sesaulza el bufatg da siu post. Buc in strom che dat is. Mo il liung exercezi ha saviu dar tala lingieredad de giat a quella statura scu-

tschinada dal combat culla dira lavur de mintga
di sin plauncas e pitgognas.

Gia pusa la buis sil von ella preit, il calcogn
della buis vid la vesta dil catschadur. Cullas sur-
vintscheglias retratgas uarda il Toni oravi sur la
neiv. Sco lenziel schai la plaunca avon la buis.
Ella tut atgna glisch fustga, culla quiala la cozza
alva reflectescha la tarlischur dellas steilas, po el
tscharner clar e bein l'estga vi leu silla spunda:
in migliac stgir amiez la neiv, sco in tac de vin-
daditg schetgs sin ina tuaglia de glin.

Uarda! Sias ureglas han buca cuglienau. Leu
vegn el sparun in' uolp dalla plaunca giu, sur las
garflaunas o ed en lingia grada neu encounter il
clavau, nua ch' ella svanescha ella cantunada dil
nuegl, exact sut il post dil catschadur ora. Mo sco
lez teidla e teidla, curios, gnanc sun tonscha si
tier il barcun.

Sco in' umbriva ei l'uolp comparida, buffada
speras o, sparida.

«Insumma giavalen!» fa il Toni dad ault. Culla
disa d' in ch' ei bia solitaris, ruschanava el bugen-
tut dad ault, bials e persuls, ed igl «insumma gi-
valen» fuva sia locuziun preferida en ses muments
d' in cert fiug, denter da vilau e per spass. «Ti
has ferdau la puorla! Pos esser in' uolp! Basta,
ti pér a va! L' emprema eis ti buc, de quellas de-
tiu pér, che vul far de fin. Jeu hai peda de spe-
tgar. Ti has schon aunc las queidas che mudregian.
Lein mirar sche ti eis era schi mala l'autra ga!»

El betta la spida dà sia cluntga en in artg o en fussau e conta sut vusch: «La vulp sto dar siu fol, la vulp sto dar siu fol . . .»

Stupenta catscha! Strusch seplaccaus, che la selvaschina ei vegnida. Buns aspects! Astgass dar ina buna notg! Vivamein calculesch' el, schischend sin punt, il tur che la mala uolp po haver fatg ed il mument ch' ella po turnar l' autra ga.

Cheu, anetgamein, ei fuva vargau circa diesch minutias, odem nuegl in lev tgulem. Ils dus eschs nuegl sesarvan tocca la sava. Bufatg, bufatg leva il catschadur si dal strom e va per serrar. Ei sto esser, tratga el, il vent ch' ei vegnius en arma ed ha stratg neu igl esch. Stond ell'eschadira, el freda l' aura. Ni stec ni balluc. Las steilas sbrinzlavano ruasseivlas e claras. Ni nebel ni nibel ell' aria transparenta. Maiestus pertgirava leuvi il Mundaun, stendend sia testa imposanta orasi suls uauls ners scon la notg, la Foppa, salidond questa vart neu sul Rein. In tschancun plinenvi sper clavau il dutget ella val ramurava semiond en siu sien de tschiens e mellis onns. Buc il minim suffel entuorn las gründas dil clavau.

Il catschadur stauscha culla lieunga la cluntga en ina bulscha della vesta dretga, spida cun forza oragiu sul mir el lidimè avon esch, pren igl esch-su per la corda, tila suenter igl esch-sut cun tschel e ferma la corda cun tut quitau el curschin dil post digl esch.

Insumma giavalen! Narr che ti eis! Quella ga

siara endretg! Sche ti vul laghegiar ora uolps, mun-glasses ti mal aunc far dar sinzur quei esch dil fuortg!

Empruau l'autra gada che corda e curschin tegnien ed il latsch seigi buns, tuorna el en siu laghetg, passond cun precauziun, per buca leventar igl eco della sulada dil fussau. Ei fuva vargau ina buna mes' ura ch' el aulza il tgau, teidla cun culiez stendiu, sesaulza, pren instinctivamein la buis e stat attents sin siu post.

Detg e fatg! Leusi in tac grischartsch, che vegn sc' in fem dalla plaunca giu. Il Toni smacca il calcogn della buis encounter il schui, morda la cluntga e spetga, pronts per il siet, che l'uolp retegni la cuorsa sillas garflaunas.

Adumbatten. Nunpusseivel de sittar. La selvashina, exact sco anson, sieta dalla spunda giu, sull'estga vi, neu encounter clavau ed entuorn la cantunada dil nuegl, gest sut il barcun — schuit! Exact il tur de tschella gada. E schi attents ch' il catschadur tuorna a tedlar, buca sun si da sut nuegl. Mo in buffet, sc' ina fladada, quet' el de sentir a vargond sper sia fatscha vi.

Ussa porti la tatta vi! Ina schi smaledida fina pial dil giavel hai jeu tonaton aunc mai giu a mauns! Ti survegnas duas ballas, dai ti mo peda!

El tschenta la buis beinbufatg sper el, ch' el drova mo stender ora siu bratsch per prender, e sepusa sidretg encounter il pursepen. Ei vegn ad ir in' uriala avon che l'uolp tuorni, quenta el. Temps

de far ses pertratgs. Ferton ch' el ha las ureglias tendidas dall' orva o, enquera el els caums de sias regurdientschas de catscha in cass d' ina selvaschina schi rufinada sco quella de questa sera.

El ha entupau biaras e bialas uolps che han dau de lignar, fagend tutta honur alla reputaziun de lur famiglia, mo ina schi mulada o vev' el aunc, insumma giavalen, maina giu en mira.

Ton meglier. Il Toni fuva in de quels catschadurs, che teneva la catscha per ton pli interessanta, pli fadigiusa ch' ella fuva. In buc sittaus el sparun e sisum il fil valeva per el ton sco quater cauras sittadas avon casa. Quei fuva siu principi. Principi ch' el defendeva cun fiug e stinadamein si per siu collega, il Tumasch, che sefitgava, vesend ella nobla catscha nuot auter ch' il blut recav dil di, che camutsch seigi camutsch e che tschunconta funs carn camutsch sittai si cuolm valien dapli che trenta funs sittai enzanua denter tschiel e tiara sut prighel de veta pil catschadur.

Halt! Per la tiarza gada stat il catschadur sin laghetg, pinaus quella ga de tuccar sil viv. Per nuot! Bein ha el udiu endretg, bein vesa el cun ses dus égls, clar e bein, l'uolp, bein e scoiauda, l'uolp che vegn sco en sgol dalla plaunca giu, sco en sgol tras l'estga, sco en sgol en encunter clavau e sut nuegl vi — schuit! e daveh! Gnanc raschieni de sittar.

Sittar sin cauras alvas! Per mirar co la buis tuni! In giuvenot havess forsa tratg, carteivel. Per mussar all' uolp infernalala, ch' ella seigi bein mi-

tschada! Mo mai il Toni, el, in catschadur vegl de saung freid e maun segir!

Il catschadur sa buca laguoter ina smaledicziun. Ti stria uolp dil naucli! Va en pegna e mira ano! Sche ti vegnas en mias toppas questa sera, sche tei lasch' jeu ver giu Cuera, gliez tegn endamen! Co giavel dils giavels eis ei iu?

Il Toni cur ch' el fuva empau si da tgau o, secumentava buca pli cugl innocent «insumma giavalen!» Ed irritaus fuiv' el ussa en verdad. Enteifer in' ura e mesa, mintgamai egl interval d' ina mesa ura, treis gadas allarm, e treis gadas la medema canzun, sco sche l' uolp teness el pil narr e less empruar sia pazienzia. Co mava quei tier?

Aha concluda el sias reflecziuns, ti stos haver fatg canera enten levar si e sepustar sin barcun. Uolp ei uolp, buca per nuot. Sto haver ferdau la falla ed ei scappada saunamein. Sche bien, mo spetga in techet! Lein schon mirar tgeinin, jeu ni ti, ei il pli fin. A mauns stos ti, ni dir pertgei!

Cun quei propiest eis el schon puspei sequietaus. Cantergnond cullas levzas miez aviartas, senza pronunziar ils plaids della canzun, repeta el il refrain dell' uolp: «La vulp sto dar siu fol, la vulp sto dar siu fol . . . » Per evitar quei che veva stuiu spuentar la selvaschina tschellas gadas, resta el ussa sin peis, la buis sin barcun pronta pil siet.

Ei varga ina mes' ura, il temps che l' uolp veva duvrau anson mintgamai per ir e turnar. El

spetga, teidla, spiuna viado sulla plauaca pli e pli attentamein . . . ni stec ni balluc! Ussa, ch' el füss pinaus pir che zacu, negin che compara. Alva ed innocentia schai la spunda avon el, cuvretga da pasch solempna, sco sch' ella stess nuota sut la smanatscha d' in maun crudeivel pinaus de tarmetter la mort immediata alla selvaschina che havess de termagliar en siu miez.

Il Toni, per far la segira, resta aunc in quart d' ura allerta. Traso adumbatten. Negin che sereghelia. Unfis e malidis, empau cun sesez, ch' el ei buca staus sil post avon che d' uss, ed empau cull' uolp dil tenti, che para buca ded oz, sedestacca el finalmein dal pursepen. Cun precauziun pusa el la buis dubla encunter il pursepen, agradsi spel barcun, cun omisdus cots tratgs. Lu tonscha el si per la valischa, raguda neunavon ina petta ed ina ligiongia, seplacca osum il puntiu, stenda la comba dretga da füssau vi, palpa enagiu el sac dellas caultschas pil cunti de militer, taglia empermiez la petta, metta la valischa sper el sil strom, la mesa petta sisu, cava ord la bulscha de sia vesta dretga la cluntga ch' el sdermeina patsch entadem nuegl encunter la preit, ed entscheiva a puscheagnar cun bien appetit.

Petta spargna paun, raschuna el tut persuls e da bass. Enzatgei pli ver ha aunc mai negin detg. Jeu perinagada magliass igl entir onn o mai paun, sche la Brida fagess adina pettas. Insumma giavelen, donn ch' igl ei mo ina ga per onn Daniev!

Cun égls pigns, che rian el pertratg dellas bunas marendas dils dis vargai culs firaus de Nadal e Daniev, maglia e maguglia el da camifò.

Ussa mo aunc l'uolp, e la notg ei stada nuota schi da piertg. Gie, l'uolp! Matei ch'en cheu a puschegn cun tei ualvess ch' ella vegn!

El leva si beinbufatg, va sco de passar sin ovs vi sill' orva e dat in' egliada da ruosna ora. Cheu vegn el pertscharts ch'il von maunca. Il von ch' el veva per disa de metter sut la buis en, dapi ch' el fuva ius a catscha sin uolps per la pli emprema gada, avon trent' onns, cun siu bab; il von ch' el fageva adina la segira ch' el seigi en siu plaz — quei bien von muncava.

El taprognà en pursepen, palpa sin punt — nuot! Sto esser ch' el ei daus dadoragiù, basta! Stai bein, in fazolet fa è il survetsch, per oz. Denton, tentar sto ei oz tentar!

Il catschadur tuorna a semetter giu osum il puntiu per continuar sia marendà.

Mo tgei ei quei?

«Insumma giavalen!» surstat el — el anfla ni mal ni bein la buccada petta ch' el veva ual aunc giu enta pugn. Cun in pèr egls gross che seforan tralla stgiraglia en nuegl palprogna el per prender la mesa petta si dalla valischa sper el. Ses mauns tuccan sil blut puntiu: petta e valischa ein svanidas!

Quella gada emblida el il carin «insumma giavalen». Cun in «giavel dils giavels!» seglia el en pei. Perfin l'uolp ei emblidada.

Pren silmeins la buis! va ei ad el traî tschurvi.
 El medem mument stat el spel pursepen e siu
 maun — palpa el vid: la buis ei naven!

In snuezi anetg ed instinctiv va al catschadur da sum ils caveglis tochen osum las unglas della detta pei. Sco ina furada cun in paliet traversa tuttenina il pertratg sia testa: striegn!

Eis fruntaus en in nuegl striunau? En ina tauna de spérts? Nauscha-spérts? Olmas condemnedadas? Paupras olmas?

Cun maun malsegir tila el la scatla de sulprins e fa fiug. La flommeta dil sulprin sclarescha sco ina pulita glisch ella nera stgiraglia dil nuegl.

Umbrivas liungas, malruasseivlas saultan per las preits. E sin punt . . . cun in' egliada rapida braunca il catschadur l'entira punt en ina gada: la punt ei vida. Il von maunca, la capiala giud la clavella, la valischa cun la maglia, la buis spel pursepen — tut ei stuliu, sco sufflau naven. — —

E pér ussa sefa el en, ch'il strom sez ei sparrius, il strom ch' el veva giu tochen ussa sut ses peis. Restau fuva il sulet resti ch' el veva si dies!

Vegniu en nuegl fuva negin carstgaun, ton era franc e segir. Buc il mender stec vev' el udiu e la sulada fuva da crap e cuvreva igl entir fussau. La ureglia d'in suord havess stuiu udir pass, nundir la fina udida d'in catschadur.

Ed il strom sec? Svanius sut el ora, senza sun, secs e tunonts sco el fuva, e senza ch' el hagi sentiu la minima caussa!

E la buis? Cargada e cun omisdus cots tratgs! Fuv' ella forsa enzanua per tiara, agradgiu, ch' el passava sisu; ni pusada, ch'el buntganava, e dev'ei ina disgrazia en quei nuegl striun?

Instinctivamein mira il catschadur da nuegl o. Omisdus eschs ein l' autra gada aviarts toccadem. Leuo la fuostga stgiraglia d' ina mesanotg de schanner, culla glisch morta silla neiv e vid il firmament las steilas sbrinzlontas. Buca balluc vev' el udiu quella gada mond igl esch. Cuntut, el steva aviarts.

Il Toni ha il sentiment ch' in maun nunvesei-vel entruidi el dad esch o.

Ed el va. Va a runond ils peis da fussau o ed o sin esch. Leu, ina gada el liber, ord la stgiraglia stuppada dil nuegl, revegn el empau dalla emprema snavur. Ina stauncludad pesonta ellas giugadiras della schenuglia, semetta el giu sil pass digl esch.

Ei pudeva esser entuorn mesanotg.

Semiava el, ni pitev' el d' in derschalet? Da quendisch onns ensi fuv' el ius alla catscha. El veva vegliau persuls sulets en clavaus e nueglis, en casas de cuolm e tegias ded alp, en sustas e baraccas. Enzatgei semegliont fuv' aunc mai capitau.

El pusa il tgau els mauns. Il frunt ei caliraus, las tempras lavuran, pesanca la testa.

Bein havevan ei denter collegas, las liungas seras de cumionza en tegias allontanadas, raquin-tau quei e tschei de striegn senza fin. Da bucs remarcabels, che vivevan en reviers bein enconu-

schents, si Platta-crap ni sil Stavel, da regurdien-tschas de glieud enneu. Il tat dil Tin schon, il meglier catschadur dil cumin, il tat che haveva sdernau «cun maun fri» quater uors, haveva tratg sin in de quels bucs striunai, gartegiau amiez il frunt, denter ils dus égls de fiug — l'autra damaun er' il buc staus en siu revier, sill a medema platta sco antruras. E lu veva siu bab sittau sil buc e diesch onns suenter el sez. Omisdus, bab e fegl, vevan tuccau il tier amiez la scaffa, directamein el cor. In dutg de saung stueva esser culaus, de giudicar tenor ils fastitgs — e suenter dus dis fuva il buc staus sin sia platta en siu revier . . .

In triep de quellas praulas, che cursavan denter ils catschadurs, vegnan ussa endamen al Toni. El veva ris sur de tuttas e veva mai schau dar el tgau de prender ellas per seriusas. El saveva che quei tut udeva tiel latin de ses collegas.

Il pli savens vegnevan quellas historias dil rest el clar da sez, sco quella dil catschadur ed il tais. Da biala clara glina vev' in catschadur tratg sin in tais, sin 50 meters, e stuiu tuccar, gnanc de dir. Mo la bestia fuva buca semuentada. In secund siet, sin 20 meters, aunc pli segirs, naturalmein: in siet fauls fuva sclaus dil tuttafatg. E puspei era il gilmari staus senza seruchegiar. Cheu era il catschadur seglius vitier sc' in liun, veva viult la buis e mesirau enagiu ina giu per — in crap alv!

E fuivan buca tuts cass aschi palpabels, la fantasia ed il dun narrativ dils catschadurs expli-

cavan sufficientamein en moda naturala tut ils au-
ters. Ed el sez, il Toni, veva ils dis de sia veta,
ni alla catscha ni schiglioc enzanua ed enzacu, viu
ni udiu enzatgei pli aparti.

Ils evenements de questa notg. denton, lez devan de studegiar. Pli ch'el patertgava e rumpeva il tgau, e meins ch'el saveva tgei crer.

Plaunsiu fuva leuo la notg, cul declinar dellas steilas, vegnida pli nera. Ei mavva eucunter las treis della damaun ch'il catschadur ei levaus si dal pass-nuegl. Sia membra fuva eria, sco durmentada, e doleva. Savend buca nua ir — en vischnaunca fuva el jasters ed a ca-sia saveva el ir pér cugl emprem tren — per prender empau moviment, el drezza ses pass entraviers viasi sul clavau, si encunter in pastget, nua ch' in crap rodund haveva magliau la neiv e fatg terrein pil spazi d' in pèr bratscha.

Ver diesch meters sul clavau volva il Toni il tgau e mira engiu. Ners e bracs cupidava il baghetg cullas ladas grundas neras sut il tetg alv. Igl esch-nuegl aviarts toccadem formava ella preit stgira ina ruosna nera-nera, sco il staup della tauna d' in dargun, dalla quala il perschunier — nies catschadur — fuva ventireivlamein mitschaus ord temas e pitgiras culla blutta pial.

E sul baghetg, pilver, ella cantunada dretga davos nuegl, sillà senda che meina da nuegl sin clavau, vèglia in'umbriva, l'umbriva d'ina persuna.

Um ni femna? En tschiep de perveseder ni

gasacca de signur? Fazolet sur tgau giu ni underfèr davosneu? Fatscha giuvenila ni frunt rubigliàu?

Tgi havess saviu distinguer? Nera, pli nera ch'il stgir clavau, rentava l' umbriva encunter la preit, en conturas vagas, sc' in nibel sil funs d'in uaul de pegns, la sera enten serrar notg. Mo ton fuva franc: in tschorvament er' ei buc. L' egliada dil catschadur, recenta per ordinari, oz extremamein irritada e spanegiada, veseva memia clar per setrumpar.

Danovamein senta il Toni in sfurmiclem dal dies giu e si. Semenond ensi, reiva el pli rapida-mein, malgrad la pesanca combas ed ils peis che scarpetschan mintg' auter pass.

Finalmein eis el sil terrein. Stunclentaus sc'in tschep de lenna, pir che da greva lavur, tschenta el il pei dretg sil crap amiez il pastget schelau, il cumbel sil schenugl, il baditschun ella palma maun. Ferton che siu pèz seslargia en ina profunda fladada, schumbra la detta de siu maun vid la vesta calirada. Retergend il pei giud il crap, suenter in pèr liungas respiradas, sevolva el e sesa, stracs ch' el ei, osum il crap. Ils peis a pér en plat giun plaun ed ils dus cumbels silla schenuglia, prend el l' autra gada il baditschun, quella gada en omis-dus maiuns, e fa ses pertratgs.

In vesa ch' el ei staunchels sco suenter in strapaz. Ils evenements de questa notg sefultschans tras sia testa. Ditg e liung resta el cul tgau davongiu, encurend de declarar il curriu e passau en quei nuegl misterius. Adumbatten, legns e puspei

legns, dapertut nua ch' el mirava. Nua ch' el em-pruava e sfugava, ei fuva sc' in cani senza cantuns, ch' el havess munglau plegar giu.

Tuttenina, il catschadur veva alzau il tgau e viult l'egliada sco senza fraud dalla spunda giu, encunter il clavau che steva traso avon siu spért, ch' ina sferdur va sur sia entira persuna. Il cor fa in zembagl e stat eri, lu sieta il saung cun in catsch el tgau che las tempras marclan, las ureglas tugnan e las vestas ardan. Ils paucs cavegls sillà fontauna-tgau dil Toni sesburretschan agradsi ed ils spess pushels mellens sur las tempras ed en-tuorn las ureglas sedrezzan agradora sco guilas. Cun bucca aviarta uarda el cun egls osum las fop-pas e cavez stendiu, oragiù sillà senda.

Leu vegneva, pass per pass, plaunsiu e platta-mein, e l'egliada ensi tier el, vègn meters sut il crap nua ch' el seseva, l'uolp dalla senda si!

In suadetsch de fin, catschaus ord sias poras dal cor en disturbi, cuviera sia persuna sco cun in stratsch de glatsch.

Tgei muntava quei? Anson, gie, schon l'uolp d'anson fuva buca stada maneivla, veva fatg far ses pertratgs. Mo la finala, anson fuva l'uolp fu-gida, treis gadas ina suenter l'autra. E uolps che fuian dal catschadur e sia buis, gliez ei lu tuttavia buc enzatgei schi scarschentiu.

Mo quella gada, in' uolp che va encunter siu inimitg mortal e va ruasseivlamein e sco per en-vidar ora el — has ti viu zacu enzatgei semegliont?

L' uolp s' avonza, senza tema, vegn, seferma
4—5 pass avon il Toni semetta giu sillas combas
davos e drezza l' egliada sin el, agradagraden.

Ina biala uolp. Il gnef git, cul barbis sco stilets da mintga vart dil grugn ora, las ureglas gizzadas, il peil spalau, la cua penderlida. Tut ded uolp, da tgau tocca cua, deno, deno, gie, deno, constatescha il catschadur cun snuezzi, deno il cunfar, la tschera, il caracter, l' olma, ch' el sto dir. Osum quels égls pitgivs buca la malezia de quelles de siu pèr, mobein ina damonda, nuncapeivla, tulenonta . . . quella certa malenconia misteriusa entuorn entuorn.

Il catschadur sin siu crap sa buca tgei ch' el fa. El ha l' impressiun de star avon in misteri. Ch' ei seigi en siu cass de far nuotzun cun mieds humans. Enstagl d' encuirir si da plaun in crap per spuentar l' uolp, ni mirar per in pal e mesirar ena giu ina schlepra giu per sia schlappa, il catschadur, schiglioc absolutamein buc ina femna de paternos, per grond malpuccau de sia buna Brida, ha priu ord sac il paternies, e sias levzas, che han ussa emblidau giavalen e giavelun, semuentan discus: el ha entschiet rusari . . . Cul paternies entamaun seruchegia il Toni, recitai dus misteris, plaun plaun giud siu crap, sesaulza retenend il flad sin sias combas che sestandan plaunlur en fuorma, e a in pass encounter l' uolp, lu in secund, traso senza tschuncar giu égl dad ella, e tschentond bufatg bufatg in pei avon l' auter cun infinita precauziun.

Pass per pass ei avon el l'uolp untgida, mond'anavos, culla cuia ordavon; e seretenend il catschadur, che ha buca vuliu spuentar ella, mo mirarsch' ei seigi enzatgei viv avon el ni la finala montschorvaments diabolics, seplacca era l'uolp ruasseivlamein.

Il Toni fa sco de laguoter ina grossa buccada, tut da schetg. Ils paucs caveglis sin sia cavazza tarlischonta sefetgan agradsi ed el tschessa, pass per pass, senza volver il tgau, anavos sin siu crap — e l'uolp de stermont suenter el!

Uras fuvan denton vargadas. Ei entscheveva, sulla pezza da tschei maun dil Rein, a glischar. La tschema massiva dil Mundaun pareva pli vesivla en sia capuza de neiv pli alva ch'avon. Enzacu, il catschadur quitava d' esser staus ina perpetnadad en fatscha all'uolp, leva lezza sin tuts quater. Mintga moviment ei plauns e precis, sco dictaus da madira ponderaziun. Dond sil catschadur ina davosa egliada pitgiva, che tradeva pli expressivamein che mai il legn nunsligiau che palpitava lien, l'uolp sevolva e va, plaunplaun, e scosut la peisa d'in buordi, dalla plauanca giu, danunder ch' ella fuva vegnida, e svanescha ell' umbriva dil clavau.

Leusi el vitg sil con tuccav' ei de stizzar. Ei fuva las $5\frac{1}{2}$.

Furschond cul dies de siu maun dretg sul frunt vi, sco per scatschar in grev derschalet, il catschadur leva en pei. Tgei far? Ei fuva uras de semet-

ter sin via a casa. Las 7 e zatgei parteva il tren dalla staziun leugiu ella val.

Ir a casa! Aschia? Senza proviant, senza valischa e capiala, sco suenter ina baracca solemna de tscheiver, sco suenter ina sepatengada da gust denter mattatschaglia malmadira? Mass aunc! Mo la buis! La buis! Ina buis dubla, reschnova, pagada endisch marenghins!

Cuort decidius, il catschadur serenda dalla senda giu, encunter il nuegl cugl esch aviert, igl esch aunc traso ners sco' l staup digl uffiern. Per far curascha a sesez e cuscentar il curios sentimenter che tuorna a sereghegliar en siu stumi, sco sch' in maun brancass entuorn veta, dadens ano, il Toni petga cullas rabaizas sill a senda schelada che la tiara strembla.

Pilver, raschuna el si per sesez, tut da bass, jeu mondell nuota pér sefar gronds. Na, mai e pli mai, fagess jeu gliez, suenter tut il curriu e passau naven dad ier sera, lu meritass jeu enzatgei sgarscheivel. Mo jeu sun in pauper um. La buis ei per mei ina facultad e dat paun a mi e mia famiglia.

Aschia encureva el de sequietar, e dalunisch seconsolava el era cul pertratg ch' il zenn d' Ave Maria hagi fugentau ils spérts e scungerau il barlot.

Pér ussa, stond avon nuegl, ella cantunada dil clavau, nua ch' anson l' umbriva fuva stada, fitgada si per il mugrin, bracca e misteriosa, pér ussa vegn ei endamen ad el, quei ch' el veva totalmein emblidau tochen ussa en sia alteraziun ed anguoscha:

ch' el hagi el sac dadens de siu tschiep ina candeila benedida.

Quei pertratg dat agli nova fidonza. Cun maun lingier fa el tiug e la candeila ardenta enta maun tschenta el il pei enferrau silla sulada dil fussau.

Puspei saultan las liungas umbrivas malruasseivlas vid las preits. Puspei rebattan las guotas cun ala de sias rabaizas silla sulada, ch' el petga extra ferm, per sefar si e buca schar encorscher co sia schenuglia geina tuttina in tec.

Vi leu ella preit sur punt ej la ruosna nera dell' orva, sco igl égl stez d' in tschiec che disfigurescha la fatscha dil sventirau. Cun capeivla engurdientscha fixescha il catschadur punt e puntiu.

Ti nuegl de striegn! Egl emprem radiet della candeila che sclarescha la punt resplenda giun plaun il strom mellen ded aur e sil sternem schai la valischa disnuada, sisu la mesa petta ed il cunti de militer, gest sco stau piazzau da puschegn. E leu, spell' orva, pusada sidretg vid il pursepen, la buis dubla. Cun in schem de levgiament pren il Toni la custeivla arma. E uarda! Omisdus cots ein auctendi e la buis ei tonaton stada sin viadi — sappi Dieus nua! — e turnada en nuegl e sin punt! E sul pursepen, dretg dell' orva, la capiala sin clavella; ed il davos detagl, il von de launa, ei en siu liug, loms e buns ell' orva, schetgs e caulds, pia eis el buca staus daus oragiu sut nuegl ella neiv. . .

Il catschadur ha la testa che tugna ed entscheiva danovamein a vuler ir en rudi. Cun ina

mischeida d'in cert legherment de puspei haver
sia buis e siu fatg, e d' in pli ferm snuezi dellas
caussas maisudidas daventadas entuorn el, va el,
bunemein sco in fugitiv, l'autra gada da nuegl o,
e quella gada per buca turnar pli.

Avon esch, avon che semenar dal trutg giu,
ella val, tragl uaul e si vitg e da leu engiuvians
viers la staziun, el seretegn. Enzatgei sto el tuttina
aunc controllar.

Prius dallas merveglias dil vegl catschadur di-
saus de leger fastitgs, drezza el ses pass sut nuegl
ora ed entraviers viasi tier l'estga.

Ina nova surpresa! Las garflaunas ein leu, in
mantun enamiez e dentuorn springidas enzacontas
panugliettas, exact sco el veva mess ier-sera. Buca
miula ruchegiada dal plaz, buca galonda scaver-
gnada naven. Il catschadur fida buca a ses églis.
Tenend la candeila, sia candeila benedida, giun
plaun, examinescha el la neiv, leu nua che l'uolp
fuva, treis gadas ina suenter l'autra, seglida dalla
neiv giu e sur las garflaunas vi.

Buca fastitg de pass, neiv neidia e fina, smu-
lusa, sco tgirada da frestg. E nua ch'il Toni con-
trollescha, vegnend anavos sin ses pass, encounter
il clavau e sut nuegl, nua che l'uolp era serertratga
tuttas treis gadas: negliu il minim fastitg.

Puspei va ina snavur al catschadur a sfurmili-
clond dal dies giu ed el senta ses cavegls a sedriz-
zond agradsi sin tgau sut la capiala en, ed ils pu-

schels ellas tempras a sesburritschend, per la tiarza gada dapi ier-sera.

Pér ussa, ch' il drama de questa notg ha priu sia fin, sco ei para senza schar il minim indeci dil passau, e che la fin ei pli misteriusa che mai, el encorscha che sias forzas entscheivan a disdir. La energia ch' el ha duvrau dapi 12 uras per far frunt a caussas che van sur sia capientscha e ch' el sa ni rebatter ni impedir; la tensiun interna de sia voluntad de reprimer la tema dils senns e dil spért; il sforz fatgs da siu intelletg dad uras enneu per buca capitular avon quels legns e fantoms entuorn el — tut ei alla fin. Senza saver far in bien pertratg pli, culla testa vida e la membra sco bustanada, el semetta sin via encunter casa.

Mo naven da quei liug fatal!

Ei deva las 8 della damaun en stiva — l'ura de preit cul tgiern-camutsch sil spitg fuva en retard per diesch minutus — ch' il Toni ei daus per esch en a ca-sia.

«Buna sera! E beinvegni!» complimentescha la Brida. «Api? Has fatg empau catscha?»

Cudizzond volva ella entuorn il catschadur e mira si dies . . . nuot che penderlescha orasut ni oragiu, mo la valischa che renta vid il tschiep.

Pér lu, rispondend il Toni nuot, mira la Brida pli bein sin el. «O Dieus pertgiri! Tgei tschera fas ti pomai è si!»

Veramein, el era tut scurdaus e miez sturnius.

«Has giu mal? Ni tgei s' ei pomai de Diu schabegiau?» sepren la buna dunna en.

«Mal? Na, mal hai jeu buca giu. Schabegiau? Gie, schabegiau eis ei bufatgamein questa notg. Mo jeu vi raquintar in' auter mument. Ussa lai mei cun bien, e tschà cun cafè ner! E metta en in glasin! Jeu vi dir mo ton: ina stria catscha dil giavel sco quei hai jeu aunc mai fatg mia stendida veta ora! Igl ei stau . . . igl ei stau . . . stau . . . insumma giavalen . . .»

«Ussa sche ti mo calasses! Ti vas gie en fanzegna! E neu tuttina en stiva avon che zundrar!»

«Ti has bi dir, ti! Jeu vi dir mo ton: sche jeu vess buca giu questa notg la candeila benedida en sac dadens de miu tschiep e la cordapaternos enta pugn, sappi il giavel, nua che quei nuegl digl uffiern dils uffiarns . . .»

«Toni, ussa cala tuttina, quei zachergem sto purtar discletg!»

«Gie, atgnamein, raschun has ti bunamein in tec. Sche jeu havess avon che d'oz, enstagl smuldir, detg in pèr paternos dapli e schi buns sco questa notg, sche forsa, forsa . . . Quei ha de dar ina midada, ditgel jeu . . . forsa . . . Quei smuldir ei propi ina smaledida disa dil giavel, che jeu stoi dir!

Basta, jeu vi dir mo ton, per inaga: ad X alla catscha mon jeu ils dis de mia veta mai pli.»

